

促進對東南亞新移民族群態度之多元文化 師資培育課程發展

吳瓊洳*

摘 要

本研究旨在了解國內各大學校院針對東南亞新移民族群所發展之多元文化師資培育課程現況，據以建構多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵。再者，本研究目的亦在了解多元文化師資培育課程發展與教學實施，對師資生之東南亞新移民族群態度之影響成效。

爲了達成上述之研究目的，本研究採文獻（或文件）分析、專家諮詢、行動研究等多元之研究方法進行，下列為研究結果：

- （一）研究發現並非所有大學的師資培育中心都有設立東南亞新移民相關多元文化課程。
- （二）東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程包含多元文化實務技能、多元文化教育態度、多元文化認知了解。
- （三）東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程與教學，對於師資生在東南亞新移民族群的態度上有影響。

本研究依據研究結果，針對師資培育課程發展提出相關建議：

- （一）鼓勵師資培育機構開設東南亞新移民之多元文化教育課程。
- （二）師資生之多元文化教育除了強調文化認知外，更應重視批判反省的技能與情意性目標。
- （三）師資培育應注重多元文化課程的社會行動面，以提升師資生的具體成效。

關鍵詞：東南亞新移民、族群態度、多元文化師資培育

* 國立嘉義大學輔導與諮商學系教授

促進對東南亞新移民族群態度之多元文化 師資培育課程發展

吳瓊洳

壹、研究動機與目的

一、研究動機

在過去，一向被視為保守的師資培育機構，隨著臺灣社會多元文化的理念興起，也愈來愈重視對多元文化教育此項議題的探討。吳雅玲（2007）指出，近幾年來部分教育大學的某些系所已開設多元文化教育課程，甚至是設置相關研究所。例如，如花蓮教育大學多元文化教育研究所與鄉土文化與教育研究所、新竹教育大學臺灣語言研究所、臺南教育大學鄉土文化與教育研究所，也有不少專家學者致力於教師多元文化教育素養與實踐之了解與發展領域。周梅雀（2010）的研究發現，國內幼兒師資培育機構開設的多元文化教育課程以「多元文化教育」與「性別教育」居多，前者比例達 68%；後者達 61%。顯示多文化教育課程相當受到關切。雖然有關國內多元文化師資培育課程的發展不虞匱乏，然而，不可否認的是，臺灣在多元文化教育方面的論述與發展，係多以鄉土教育、性別平等教育，及原住民教育為發展重點（譚光鼎、劉美慧、游美惠，2001）。此外，各師資培育大學所開設的多元文化教育的相關課程，如「多元文化教育」、「族群關係教育」、「性別平等教育」……，這些課程也多屬於選修科目，其對象也不僅僅只是針對國內為數眾多的東南亞新移民族群及其子女。事實上，繼原住民的教育文化課題之後，新移民子女亦被稱為是新興的族群，然而，相對於臺灣原住民族群課程方案議題的探討，國內對於新移民子女的多元文化師資培育教育則較少探究。面對這群新移民子女，我們似乎不能用原本我們對原住民或低社經地位者的認知與了解去框架他們（顧瑜君，2006）。因此，其相關論點僅能部分參酌，不宜全盤移植採用。由上可知，針對以東南亞新移民族群為特定對象，當前各師資培育機構所開設的多元文化教育課程仍有其限制與困境，因此透過更周全、具體的檢視當前國內多元文化師資培育課程的

發展現況，有利於針對東南亞新移民族群，規劃更周延且更具文化多元性的師資培育課程。

吳雅玲（2007）指出，儘管很多師資培育機構已經了解到發展多元文化師資培育課程的重要性。然而，在課程內涵與教學實施方面，卻也面臨了不少的困境。包括：1.課程只聚焦於師資生之多元文化意識的培養，而缺乏實際行動力之激發，以及較少與師資生未來及現有之教學工作領域進行聯結，如培養進行多元文化教育之教學與課程設計知能。2.課程未能呈現明確的多元文化理論基礎與課程模式，如此有礙師資生對課程立場及方向的掌握，及個人意識與課程目標的調和；更甚者使得課程缺乏合宜明確的課程依據與引導，而無法達成原訂目標。此外，劉美慧（2005）亦指出，近幾年來，多元文化教育已經成為師資培育課程的選修科目之一，但許多課程設計仍停留在讚頌差異（celebrating diversity）的層面。讚頌差異固然是認識多元文化差異之基礎，但也容易將差異固著化，因而將他者同化成虛假的集合體，從而消弭所帶來的矛盾。如此一來，多元文化教育所強調之公平正義就更難實現。由上可知，多元文化師資培育課程的開設固然重要，然而其課程內涵與教學策略是否真能有效促進師資生的多元文化教育素養，則有賴發展適切的多元文化課程目標與教學內涵。莊明貞（2001）認為，倘若要培養師資生具備多元文化的教育素養，未來的師資培育教育必須跳脫能力本位、管理導向的傳統典範，發揮知識份子的專業自主決定與辨證實踐能力的潛能。此外，師資培育者不再是權威的文本詮釋者，他不僅應在課堂上充分尊重各個族群（種族、性別、階級）的差異，面對社會結構中所存在的宰制霸權，更必須有勇氣揭露此種來自優勢階級的壓制，並安排民主、開放的氛圍，讓來自不同背景的師資生在課堂上進行思辯、對話與討論。因此，師資培育者必要引導師資生對主流文化霸權的再思，使師資生能覺察文本背後的權力運作，對「差異」進行探討，結合師資生生活經驗，引導課堂上更多元的看法，甚至是重新書寫文本，並實際參與改變歷史的社會行動。也唯有師資培育者本身具備此批判的多元文化教育觀，也才能使師資生能關注到「他者」(others)與多元「差異」(difference)的聲音，並且對社會的不公義實際採取改革的行動（Aronowitz & Giroux, 1991）。不可否認的，期望未來的教師去檢視潛藏於學校教育規範中關於意識形態所產生的再製不平等，或關切課程重建論述的社會議題，並加以適時融入日常教學，以形成轉化課程，這個過程是需要學習的（莊明貞，2001）。因此，本研究旨在以東南亞新移民子女為例，建構多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵，並且具體在師資培育現實場域中實施，以期未來提供師資培育機構與師資培育者發展多元文化師資培育課程設計與教學實踐之重要依據與參考。

由相關研究顯示（陳仁富，2001；Ryan, 2000），多元文化師資訓練課程對教師與學生的行為態度的改變都有顯著的成效。教師在接受一個為期五年的教師在職進修計劃之後，不僅在教學策略、媒體使用、評量方法、對多元文化的覺知……等方面，比未受訓教師的教學表現有明顯的差異以外，學生在接受多元文化師資的教學以後，其語文的發展也比以前進步很多。換言之，教師的訓練課程能幫助教師修正教學，並針對特殊文化學生設計更有效、更具支持性的教學策略。國內的研究（陳江松，2004）也指出，擁有多元文化教育進修經驗或是經常接觸多元文化教育之校長與教師，對多元文化教育所持態度更積極或更具備多元文化教育信念，也多肯定多元文化課程的價值。換言之，接觸多元文化教育的經驗的確會影響教師之多元文化教育信念。然而，在師資生方面，Lampe（1994）的研究顯示，多元文化教育課程使得師資生更能清楚他人的需求，也更能敞開心靈關心種族的差異性。Barry 與 Lechner（1995）探討師資生對多元文化教育與學習的態度和覺知，結果發現師資生能知覺到與多元文化教育有關的議題，也預期未來會面對多樣化的學生，但對於師資培育課程是否能協助其有效實施多元文化教學，以及與來自不同背景的學生和家長溝通，則抱持不確定的態度。他們希望能接受更多的課程與訓練，雖然有些多元文化教學觀和理論與研究的發現並不相同，但多數師資生對不同文化抱持接納與尊重的態度。Taylor 與 Sobel（2001）的研究也發現，師資生相信所有的學生都應接受公平的教育，教師也有責任評估與注意學生的需求；師資生也表示曾經經驗過對少數族群的偏見、與他們的互動有限、對他們的歷史貢獻所知也不多，但他們自認已克服這些限制。黃琪璘與江雪齡（1995）針對國內三所師範校院 163 位師資生進行「社會多元文化觀」的調查發現，師資生認為可以從不同背景和生活型態的人學習到很多東西，但不確定自己能否與不同族群相處良好。由上可知，對於現職的教師而言，多元文化教育的課程與經驗的確會影響教師之多元文化教育信念。然而，對於師資生而言，雖然他們預期未來會遇到多元文化的班級學生，其多元文化教育素養也多為正向，但是對於未來是否能有效的實施教學，則抱持不確定之態度。他們希望能在師資職前教育階段，接受更多的課程與訓練。由相關研究也顯示，多元文化教育課程可使得師資生更能接受種族的多元性。總之，多元文化師資培育課程的發展與教學實踐，是影響師資生及教師具備對新移民族群正向態度的重要關鍵因素。

二、研究目的

依據上述之敘述，本研究之具體目的如下：

- (一) 了解國內針對東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程的發展現況。
- (二) 建構東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵。
- (三) 了解多元文化師資培育課程發展與教學實施對師資生之東南亞新移民族群多元文化教育素養之具體成效。
- (四) 依據研究結果提供相關建議，供師資培育機構與師資培育者發展東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程設計與教學實踐之參考。

貳、文獻探討

一、臺灣社會的東南亞新移民現況

婚姻移民正在改變臺灣的人口組成。根據內政部（2011）最新資料顯示，臺灣當前的外籍配偶人數，來自東南亞的女性移民就高達十三萬人之多，其中以越南女性最多，佔了 18.94%。由此可知，跨族群的異國通婚家庭正在臺灣形成，臺灣婚姻國際化的可能會是一種長期性的婚姻趨向，臺灣必須面對一個多族群社會的來臨，東南亞配偶及其子女在與臺灣社會的文化互動上，也是臺灣社會必須正視的。

再者，根據內政部「97 年外籍與大陸配偶生活需求調查報告」顯示，外籍配偶對政府相關照顧輔導措施的需求包括，希望接受工作訓練課程及生活照顧輔導需求。內政部依據此需求，在調查報告書中因此提出幾項重要的教育重點規劃，其中也包括加強多元文化課程安排，宣導多元社會發展，以及加強外籍與大陸配偶及其子女教育規劃，培育多元文化課程師資。

由上可知，培育具備多元文化教育觀的師資是十分重要且迫切的，本研究期望透過多元文化師資培育課程的發展與實施，以確實提升師資生的多元文化教育素養。

二、多元文化之師資培育課程目標與內涵

Zeicher（1993）曾提出一個被認為有效的多元文化培育課程，這個課程包括以下的要素：1.使用自傳；2.注意態度的改變；3.提供不同的田野經驗；4.增加認識文化知識的機會；5.發展族群與文化認同；6.教導有關偏見與種族主義；7.在課程中介

紹有關語言、文化和學習的社會文化研究知識 (Ramsey & Williams, 2003)。陳憶芬 (2001) 提出多元文化師資培育課程應包含下列的教育議題：1. 至少一門多元文化教育課程考量所有學生的需求；2. 對於不同種族、語言及文化背景學生，提供有關其歷史與文化之資訊；3. 課程內容應統整各個不同群體之貢獻；4. 使師資生學習第一及第二種語言，以及有效的教學策略之資訊；5. 接觸不同背景學生之實地經驗與教學實習機會。

由相關文獻的分析可知，當前多元文化之師資培育課程目標與內涵均明確，包含了多元文化的覺知或態度、知識和技能或實踐為主。然而，整體而言卻較強調認知性的目標與內容，較缺乏強調師資生之意識覺醒與社會行動力之實踐。陳美如 (1998) 認為，長久以來，師資培育者常以直接、間接的方式，教導準教師主流的價值與秩序，加上師資生很少有機會分析社會的特權議題，因此所培育出來的教師也常常以主流文化的思考模式來主導下一代的學生。

Ladson-Billing (1995) 分析 1988 年-1992 年間的師資培育方案，結果發現多數的師資培育課程較少提出實證資料支持課程內容的效度，也尚未注重多元文化教育的社會行動層面。莊采珂 (1999) 指出，多元文化教師素養除了包括教學知識 (族群與文化)、一般教學知識 (班級經營)，以及教學內容知識 (課程與教學)。此外，也應具備反省性的多元文化態度。因而，師資培育課程可從多元文化自覺、多元文化敏銳度、多元文化態度，以及多元文化實務知識等向度思考多元文化素養並設計課程內涵。同時，可以透過課堂的對話與批判省思教學，協助師資生發展出文化多樣性的知識基礎，以及願意服務不同文化社群，將行動帶入教室的能力。近幾年來，「反省性思考」能力的師資培育培養，取代傳統的以能力本位為主的師資培育的方式。「反省性思考」的師資培育主張將教師視為一反省、主動思考、道德敏銳、做決策與社會行動者，所以強調師資生必須填寫教學日誌，來培養自己反省思考的能力 (Clift, Houston & Pugach, 1990)。

綜上所述，本研究所欲發展之東南亞新移民族群多元文化課程目標，將以覺知或態度、知識和技能或實踐為基礎，除重視知識教導外，亦強調師資生之批判反省意識之覺醒，與社會行動力之實踐。

三、多元文化之師資培育課程與實施策略

一般都假設師資生會將所學的知識與技能成功的轉換到課堂教學內。事實上，

在真正進入實際教學情境後，卻可能無法產生有效的實務知識(Stein, Smith & Silver, 1999)。何縉琪(2007)指出，主要的原因可能是師資培育課程缺乏理論和行動的連結，師資生缺乏實際的場域可以累積自己的實務知識。倘若要期望師資生將師資培育課程中所學到的學科知識、理論或課程知識轉化為行動，則必須整合有效的教學策略，才可能產生實務知識。

何縉琪(2007)認為，師資培育課程可以結合社區文化資源，透過安排師資生的田野經驗，增加師資生參觀與試教，以協助師資生接觸與體驗多元文化的機會，如此可有效協助他們將多元文化的教學內容轉化為教學實務知識。在師資培育過程中，盡量提供師資生接觸不同族群的實地經驗(field experiences)，讓師資生有機會與不同文化背景的族群對話。此外，也可藉由安排至國中小學觀摩教學的方式，讓準教師與現場教師進行對話，如此他們可以更直接了解多元文化教學的實施方式(Bennett, 1990; Jenks, Lee & Kanpol, 2001)。Lampe(1994)認為，增加師資生與少數族群學生工作的實地經驗，或者老師在教學過程中邀請多種族的專家學者來演講，將有助於未來教師文化的敏銳度。Villegas和Lucas(2002)也從田野經驗方面歸納培養教師文化與回應教學能力的策略。其策略包括 1.訪問學校與社區；2.服務學習；3.研究學生教室、學生和社區；4.在不同的環境中與文化回應教師一起教學。此外，也可以透過閱讀自傳或傳記、觀看錄影帶，以及聆聽不同族群成員的演講方式來達成目標。

綜上所述，本研究所欲發展之東南亞新移民族群多元文化課程之實施策略，除重視多元文化教學、評量之外，亦強調結合社區文化資源，透過安排師資生的田野服務經驗，以協助師資生接觸與體驗多元文化的機會。

四、多元文化師資培育課程實施之成效

由相關研究顯示(陳仁富, 2001; Ryan, 2000)，多元文化師資訓練課程對教師與學生的行為態度的改變都有顯著的成效。教師在接受一個為期五年的教師在職進修計劃之後，不僅在教學策略、媒體使用、評量方法、對多元文化的覺知.....等方面，比未受訓教師的教學表現有明顯的差異以外，學生在接受多元文化師資的教學以後，其語文的發展也比以前進步很多。陳江松(2004)的研究也指出，擁有多元文化教育進修經驗或是經常接觸多元文化教育之校長與教師，對多元文化教育所持態度更積極或更具備多元文化教育信念，也多肯定多元文化課程的價值。換言之，接觸的確會影響教師之多元文化教育信念。換言之，教師的訓練課程甚至是多元文

化教育的經驗與課程，能確實幫助教師修正教學，並針對特殊文化學生設計更有效、更具支持性的教學策略。

在師資生的部分，Lampe (1994) 的研究顯示，多元文化教育課程使得師資生更能清楚他人的需求，也更能敞開心靈關心種族的差異性。Barry 與 Lechner (1995) 探討師資生對多元文化教育與學習的態度和覺知，結果發現，職前教師能知覺到與多元文化教育有關的議題，也預期未來會面對多樣化的學生，但對於師資培育課程是否能協助其有效實施多元文化教學，以及與來自不同背景的學生和家長溝通，則抱持不確定的態度。他們希望能接受更多的課程與訓練，雖然有些多元文化教學觀和理論與研究的發現並不相同，但多數師資生對不同文化抱持接納與尊重的態度。Taylor 與 Sobel (2001) 的研究發現，師資生相信所有的學生都應接受公平的教育，教師也有責任評估與注意學生的需求；師資生也表示曾經驗過對少數族群的偏見、與他們的互動有限、對他們的歷史貢獻所知也不多，但他們自認已克服這些限制。Jenks, Lee 和 Kanpol (2001) 認為，在師資職前教育專業課程中增加多元文化的相關課程，可以有效培養師資生的多元文化的相關知能，並加強其批判能力、反省能力與課程與教學的融入、轉化能力，如此不僅有助於改進其教學能力，還能促進他們對不同文化學生產生較正面的態度。綜上可知，多元文化師資培育課程之實施確實可以有效提升教師及師資生之多元文化教育素養。

參、研究設計與實施

本研究旨在發展一套能有效促進師資生對東南亞新移民正向族群態度之多元文化師資培育課程，為了達成本研究目的，本研究首先採文獻（或文件）分析、及專家諮詢等方法，建構東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵，接著實際以行動研究方法實施相關課程，最後則透過評鑑歷程來了解課程的實施對師資生東南亞新移民族群態度改變之成效。茲將各研究法說明如下：

一、文獻（或文件）分析

為了了解國內針對東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程的發展現況，研究者乃蒐集國內各大學校院課程資訊網所提供的課程資料，其課程與多元文化教育或新移民教育或東南亞教育與文化有關的教學綱要，透過這些文件以分析及統整本研究多元文化教育課程的重要要素。

再者，為了能針對東南亞新移民子女建構一門完善的多元文化師資培育課程目標與內涵，本研究首先蒐集國外有關多元文化教育或移民教育之相關理論與文獻，以及國內各種探討東南亞新移民族群、多元文化師資培育課程之重要文獻，做為發展本研究多元文化師資培育課程之基礎概念。

二、專家諮詢

本研究有關東南亞新移民之師資培育課程目標與內涵，係依據國內、外有關新移民族群、多元文化師資培育課程之重要文獻，以及蒐集參考國內各大學校院中，其課程與多元文化教育或新移民教育或東南亞教育與文化有關的教學綱要，透過這些文件以分析及統整本研究多元文化教育課程的重要要素。

爲了能使課程目標與內涵更為周延，本研究亦將所設計之有關東南亞新移民之師資培育課程目標與內涵委請校內、外共三位多元文化課程專家，提供修正意見，以使本研究之課程目標與內涵更為嚴謹與完整，符合資料蒐集的多元檢證法 (Triangulation)。三位專家之背景如下表 1：

表 1 三位專家之背景一覽表

專家編號	服務單位	職稱	專長背景
T1	國立嘉義大學	師範學院某系(所)主任	新移民多元文化教育、課程設計
T2	朝陽科技大學	師資培育中心曾姓教師	師資培育、多元文化教育
T3	嘉義縣某國小	邱校長	東南亞外籍配偶、課程實施

三位專家分別在多元文化教育、東南亞外籍配偶，以及師資培育發展方面各有學術及實務專長，皆能具體提供本研究在多元文化師資培育課程發展之建議。其中，專家 T1 表示，課程目標不宜太多，應加以整合；專家 T2 表示，本研究之多元文化教育課程目標旨在提升師資生對東南亞外籍配偶正向的族群態度，因此應更具焦在對東南亞新移民族群態度；專家 T3 則建議，在實務技能方面應具體陳述師資生所應學習的技能，如此才能讓他們與未來的教學相連結。

三、行動研究法

爲了能了解多元文化師資培育課程發展與教學實施，對師資生之東南亞新移民族群多元文化教育素養之具體成效，本研究採行動研究法，透過課程的實施了解所發展與建構之課程方案對其多元文化教育素養是否有所提升。因此，本研究之研究對象為本校 99 學年度第 1 學期修讀教育學程之師資生（編號為 1-20），學生為選讀研究者所開設之「東南亞新移民多元文化課程」（教學大綱如附錄）之班級，學生人數為 20 位，不同的師資生有不同的觀點，亦符合多個受試樣本的多元檢證法。

近幾年來，「反省性思考」能力的師資培育培養，取代傳統的以能力本位為主的師資培育的方式。「反省性思考」的師資培育主張將教師視為一反省、主動思考、道德敏銳、做決策與社會行動者，所以強調師資生必須填寫教學日誌，來培養自己反省思考的能力（Clift, Houston & Pugach, 1990）。因此，為了培養這些師資生之反省與思考能力，本研究採省思報告方式，師資生必須將教師每一堂課之主題單元加以思考、反省並且分析批判。簡言之，本研究之研究工具主要為師資生上課之課程期中省思報告（編號為 A）與期末省思報告（編號為 B），涵蓋不同的資料來源。

此外，由於研究者同時擔任該門課之授課教師，在為期十八週，每週兩小時的課程中，研究者透過觀察師資生的學習情形，亦可藉以了解師資生的學習成效。再者，該課程在實施完畢之後，全體師資生皆必須無記名上網填寫該門課之教學評量成績及意見（標號為 C）。

肆、研究結果與討論

一、國內針對東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程的發展現況

爲了能確實了解國內針對東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程的發展現況，本研究蒐集了國內共 52 所師資培育大學於 99 學年度有實質開設之相關課程授課大綱，總體分析之後有以下之發現，如下表 2：

表 2 國內各大學校院 99 學年度開設多元文化師資培育課程現況一覽表

項目	校名	師資培育課程名稱	通識課程名稱
1	屏東教育大學	多元文化教學	臺灣新住民與教育
2	中正大學	多元文化課程與教學研究	
3	彰化師範大學	多元文化教育專題研究	
4	樹德科技大學	多元文化	
5	清華大學	多元文化教育	
6	南台科技大學	臺灣多元文化社會	
7	樹德科技大學	多元文化教育	
8	臺北市立教育大學	多元文化教育	
9	臺灣藝術大學	多元文化教育	
10	實踐大學	多元文化教育	
11	東海大學	多元文化教育	
12	高雄師範大學	多元文化與教育研究	東南亞社會與文化、 認識新移民社會、 在地觀點看東南亞
13	臺北教育大學	多元文化教育	
14	彰化師範大學	多元文化教育	
15	新竹教育大學	多元文化教育	
16	臺中教育大學	多元文化社會研究 多元文化教育研究 多元文化教育	臺灣新移民與文化的認 同
17	政治大學	多元文化教育	
18	中央大學		新移民與社會轉型
19	雲林科技大學		東南亞概論
20	成功大學		越南社會與文化
開課數量		19 門	8 門

在 52 所師資培育大學中，實際只有 20 所師資培育大學開設相關課程，開課比率不到 1/2，且各師資培育大學所開設之有關東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程，其開課名稱皆為多元文化教育，選修 2 學分，與吳雅玲（2007）及周梅雀（2010）的研究一致，而有關東南亞或新移民文化之介紹均只是其中一、二個授課章節。相較之下，真正以東南亞或新移民文化為開課名稱者，通常是學校裡的通識教育課程，如高雄師範大學的東南亞社會與文化、認識新移民社會、在地觀點看東南亞；臺中教育大學的臺灣新移民與文化的認同；成功大學的越南社會與文化；雲林科技大學的東南亞概論；中央大學的新移民與社會轉型；屏東教育大學的臺灣新住民與教育。

事實上，由上述研究者所蒐集的這些文件資料分析可知，多元文化教育的範疇十分廣泛，包含性別、族群、鄉土文學...，而族群的部分則包含原住民或新移民族群。這樣的多元文化教育雖然包含範圍甚廣，然而顧瑜君（2006）卻認為，面對來自東南亞的新移民及其子女，我們似乎不能用原本我們對原住民或低社經地位者的認知與了解去框架他們。因此，本研究有必要進一步發展東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程。

二、東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵

由研究者所蒐集的資料可知，一般師資培育大學鮮少針對東南亞新移民族群開設多元文化教育課程，其多元文化教育的對象除新移民文化之外，也包含臺灣其他四大族群（原住民文化、客家文化、閩南文化與外省文化），以及社會弱勢族群，如身心障礙者。本研究針對這些於 99 學年度各師資培育大學有實質開設的多元文化教育課程，從授課大綱中總體分析其課程目標，依劃記方式，將超過兩次以上之多元文化師資培育課程目標統整為以下十點：

1. 認識臺灣多元文化社會的現況，包括族群、性別、身心障礙者、語言情境。
2. 瞭解多元文化教育的意義、概念發展、理論典範與內涵。
3. 體認多元文化教育與師資培育之重要性。
4. 批判現有教育體系在多元文化學習上的不足與限制、成效與問題。
5. 檢視自我的文化經驗，培養對「文化霸權」的反思與批判意識。
6. 奠立跨越文化邊界及群際隔閡的認知基礎與行動意志。
7. 激發對所處文化情境和「異文化」的理解、尊重、包容、欣賞的態度及能力。

8. 探討多元文化教育的課程設計、教學策略與教學評量。
9. 培養其文化回應教學的教師專業能力。
10. 提出對教育上平等與多元的改革行動計畫，進而展現於教育實踐上。

由上述這些課程目標內容來看，課程目標涵蓋認知、技能與情意等層面，且早已脫離劉美慧（2005）指出的讚頌差異之目標，重視莊明貞（2001）所認為，發揮知識份子的專業自主決定與辨證實踐能力的潛能。在認知方面，包括認識臺灣多元文化社會的現況、瞭解多元文化教育的意義、概念發展、理論典範與內涵；在技能方面，包括批判現有教育體系在多元文化學習上的不足與限制、成效與問題、檢視自我的文化經驗，培養對「文化霸權」的反思與批判意識、探討多元文化教育的課程設計、教學策略與教學評量、培養其文化回應教學的教師專業能力、提出對教育上平等與多元的改革行動計畫，進而展現於教育實踐上；在情意方面，包括體認多元文化教育與師資培育之重要性、奠立跨越文化邊界及群際隔閡的認知基礎與行動意志、激發對所處文化情境和「異文化」的理解、尊重、包容、欣賞的態度及能力。

由於這些多元文化教育內涵不只單純包含新移民文化，因此研究者進一步從各大學通識教育課程中有關介紹東南亞新移民文化之課程目標加以分析如下：

1. 了解東南亞國家之歷史、地理、政治背景、社會及文化特色。
2. 了解東南亞新移民國家與臺灣社會之族群關係。
3. 認識臺灣新移民的政策、婚姻、勞動市場、教育及適應的問題。
4. 培養關懷社會、尊重文化、文化理解、批判精神，以及欣賞多元文化的公民。
5. 與新移民的接觸與訪問，培養其參與社會服務工作的精神與動力。

由上述可知，東南亞新移民文化之教學內涵，除了應在課程中納入介紹 1. 東南亞國家之歷史、地理、政治背景、社會及文化特色；2. 東南亞新移民國家與臺灣社會之族群關係；3. 臺灣東南亞新移民的政策、婚姻、勞動市場、教育及適應的問題之外，更應該透過分析全球化、國際遷移、婚姻移民與跨國主義的概念，讓學生了解臺灣東南亞新移民的形成歷史，並應引導學生從批判媒體建構、社會歧視與污名化的觀點，或者接觸這些東南亞新移民文化，反思文化同化與多元文化的異同，並藉以培養學生具有關懷社會、尊重文化、文化理解、批判精神，以及欣賞多元文化的公民。

本研究統整上述兩者之目標，並參考國、內外學者（Zeicher, 1993; Ramsey & Williams, 2003; 陳憶芬, 2001）之多元文化教育文獻，所發展之東南亞新移民族群之

多元文化課程目標以態度、知識和實踐為基礎，除重視知識教導外，亦強調師資生之批判反省意識之覺醒，與社會行動力之實踐。再者，本研究經諮詢校內、外三位多元文化教育專家修正建議之後，具體歸納東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之目標與教學內涵如下表 3：

表 3 東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之目標與教學內涵

目標向度	課程內涵
多元文化認知了解	<ol style="list-style-type: none"> 1. 瞭解多元文化教育的意義、理論基礎、概念發展、理論典範與內涵及課程發展模式。 2. 認識臺灣社會的多元文化族群現況，並了解東南亞新移民國家與臺灣社會之族群關係。 3. 介紹有關東南亞新移民之語言、地理、歷史、政治、生活型態、文化，包括各族群的文化及習慣之差異。 4. 明瞭東南亞各不同族群之貢獻，並探討相關社會文化之研究論述。 5. 認識臺灣新移民的政策、婚姻、教育及適應的問題。 6. 教導有關族群之偏見與種族主義。
多元文化教育態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 體認多元文化教育與師資培育之重要性；重視師資生的自我意識探索、反省與文化敏銳度。 2. 激發對所處文化情境和「異文化」的理解、尊重、包容、欣賞的態度。 3. 培養具有關懷社會、尊重文化、文化理解、批判精神，以及欣賞多元文化的公民。 4. 藉由分析多元文化教育理論基礎與課程模式，鼓勵師資生省思與重構個人信念。
多元文化實務技能	<ol style="list-style-type: none"> 1. 依據多元文化教育理論與課程模式，規劃課程發展，設計教學模組進行教學，包含班級經營、教學實例探討、小組報告與專題製作、學習環境規劃...；並運用多元文化評量之策略，進而省思覺察。 2. 接觸不同背景學生文化之實習或田野社區服務經驗，奠立跨越文化邊界及群際隔閡的行動意志。 3. 透過讓學生體驗或角色扮演、感受歧視與偏見、參加研討會、影像紀錄、體驗，剖析不同族群存在之「刻板印象」，進而提出對教育上平等與多元的改革行動計畫。 4. 探討東南亞新移民族群教育之實施途徑；檢視自我的文化經驗，培養對「文化霸權」的反思與批判意識，學習文化回應的教學模式。

陳美如（1998）認為，長久以來，師資培育者常以直接、間接的方式，教導準教師主流的價值與秩序，因此所培育出來的教師也常常以主流文化的思考模式來主導下一代的學生。劉美慧（2005）指出，雖然多元文化教育已經成為師資培育課程的選修科目之一，但許多課程設計仍停留在讚頌差異的層面。本研究為了避免這種主流文化宰制以及差異固著化的現象，乃跳脫能力本位的傳統典範，在目標與內涵中加入師資生對自我文化的檢視，亦強調結合社區文化資源，透過安排師資生的田野服務經驗，培養對「文化霸權」的反思與批判意識，期盼能激盪師資生之意識覺醒與社會行動力實踐。

三、東南亞新移民族群多元文化師資培育課程之實施成效

本研究依照相關文獻探討，以及所蒐集的課程大綱，建構適切以東南亞新移民為本位的多元文化師資培育課程目標與教學內涵，實際以研究者所任教之師資培育大學為場域，開設多元文化教育課程，經一個學期的修讀之後，由二十位師資生之省思報告中發現，課程之設計與實施的確有助於提升其對東南亞新移民族群態度：

（一）有效提升師資生對東南亞新移民族群之正向態度

自 1960 年代美國多元文化教育逐漸受到重視以後，多元文化教育的重要性可說已被西方社會所肯定，觀之臺灣社會文化的多元化與差異性，當然也不能自外於多元文化教育的實踐行列。臺灣社會原本就是一個移民的社會，自荷西、明鄭、清代、日治、國民政府遷臺到現在，每個時期都有外來族群移入，造就了多元文化教育的背景。然而，許多師資生卻是在修讀多元文化教育課程之後，才深覺多元文化教育確實是臺灣社會必須面臨的重要課題：

上了多元文化教育之課程以後，我體會到多元教育的重要，近年來隨著新移民子女的增長，居住在臺灣的多元族群已逐漸改變，未來新臺灣之子將會是學校教師必須面對的重要的一群。(A-S19)

臺灣是海洋國家，應以開闊的心胸，吸納多元文化。人們應該以體諒與尊重的態度，讓外籍配偶的聲音與需要被聽見，使她們的生命歷程及文化背景能被了解。另外，我也很慶幸臺灣擁有多元的文化，讓我們可以去體驗各種文化的特色。(A-S19)

如果我沒有修讀這門課，我絕對會在自己的小小天地中志得意滿，永遠沉浸在中國文化五千年中，就像當初閉關自守的中國一樣，永遠都不會有進步！

(A-S11)

由上可知，多位師資生皆表示，上了此門課之後，才深覺多元文化教育在師資培育課程的重要性。Lampe (1994) 指出，多元文化教育課程使得師資生更能清楚他人的需求，也更能敞開心靈，進一步關心種族的差異性。由此可知，多元文化的師資培育課程的發展與設計，必須讓師資生清楚了解社會的多元屬性，以及多元文化教育的現況，才能充分引起師資生學習相關課程的強烈動機。不過，在課程修讀之初，不少師資生都坦承自己原本對於東南亞文化或外籍配偶存在著許多偏見或負面的刻板印象，而這些負面的態度多來自於新聞媒體的報導：

在上這門課之前，我對印尼的印象並不好，我的意識中印尼是個落後的國家，殘暴的民族。但經過同學們的報告，才發現到印尼本身有其不為人知的辛酸血淚，任何的事件並不能夠以偏概全的去定論...，以往對泰國的既定印象不外乎人妖、鬼片，事實上泰國是東南亞最具特異風情的國家。(A-S4)

看到越南籍的僑生身穿一套全白色服飾，當下很疑惑，這樣的穿著晚上是會嚇死人的。經過這堂課的講解，我才了解原來這就是他們越南的傳統國服，也許在我們臺灣會很稀奇但回到她們自己國家是一件傳統美麗且具有意義的國服。(A-S8)

老實說，上這門課前，我會潛意識的對於新住民有偏見，對於電視廣告拿外籍勞工為消遣的廣告我會覺得很有趣，殊不知這些新住民心裡的感受，其實這都是因為缺少多元文化內涵所導致的。(A-S13)

在上此堂課之前，我也對新移民存在有一定的偏見，每每在生活週遭遇到這些外籍配偶們，口中的外籍新娘就脫口而出；坐火車時遇到外籍勞工也會覺得他們的聊天聲真是一大噪音。(A-S17)

上述的結果顯示，臺灣社會大眾，甚至是未來即將成為教師的師資生對東南亞新移民族群仍普遍存在著偏見及負面的刻板印象。因此，為了消除師資生對新移民及其子女的族群刻板印象、偏見與歧視，學校多元文化教育課程的實施十分重要，而擔負起培育具備多元文化觀的師資培育課程發展與實施更是刻不容緩。事實上，這些師資生在修讀了相關的課程之後，不僅會反省自身對這些族群之刻板印象、偏見與歧視，對他們的文化認知與態度的確產生了不少正向積極的影響，茲以 1.文化的認識與了解；2.文化差異的理解；3.欣賞與尊重多元文化之美；4.培養多元文化之敏銳度與文化同理心等各項目分別敘述之：

1.文化的認識與了解

我們的文化並不一定就是最好的，每種文化的背後都有其美麗的一塊歷史，也有與我們相關的背景，像是越南人的國服還被列為聯合國的遺產保護呢!(A-S19)

在還沒搜集資料前，我在腦中仔細的想過我對菲律賓的印象...，我覺得自己能夠接觸他們的太少太少了，仔細一查才發現同在菲律賓的南島語族和臺灣的原住民是同根源的。(A-S19)

越南和臺灣實在太像了，我看到的是經過許多不同種族統治的結果，中式與西式的美麗結合。我想我們應該看到別人的，欣賞別人的同時也能喜愛自己的，這才是多元文化所要教給我們的。(A-S18)

由上可知，師資生藉由本課程之進行，對東南亞文化，包括泰國、越南、菲律賓等國家的歷史、文化有了更進一步的認識。

2.文化差異的理解

印尼文化與我們中國文化相差好多，這是因為宗教、歷史背景.....因素的影響，若我們體會到我們存在著這些既定的差異時，我們只要改變對待另一文化的態度，尊重與包容永遠都是最好的學習多元差異的態度。(A-S17)

其實，很多菲律賓人還是很優秀的，只是他們沒有為自己這一族群而發聲，我們無法得知他們的心聲。(A-S17)

印尼也有著豐富的文化色彩，其中我印象最深的是印尼人結婚包綠包，而臺灣習俗上結婚為包紅包，紅與綠，正為對比色，雖然如此，仔細一想，兩個朋友間喜歡的顏色都可能不同了，我們會尊重我們的朋友，更應尊重和我們不同的更多人，只是想法不同、習慣不同，若能更常站在他人的角度為人著想，就能促進和諧友善的生活。(A-S19)

由上述師資生的省思可知，對東南亞文化的認識不僅可以更了解各國的歷史與文化，更能了解到東南亞各國文化與臺灣文化的差異性。

3.欣賞與尊重多元文化之美

過去對於越南的觀念，可能只有越南新娘、越南河粉，但做完這份報告後，覺得越南是個很美的地方，更正了自己許多的刻板印象。每次去買東西的時

候，看到他們努力的工作，並講著帶有些許腔調但卻流利的國語，跟臺灣人其實真的沒什麼差別，他們認真的生活，並努力的學習，讓我看了不禁深深佩服起他們。(A-S16)

東南亞的人民又跟我們有什麼差別？他們跟我們一樣努力賺錢，努力過生活，甚至是努力的想要融入我們，但我們卻常常心裡充滿著偏見，看不起她們，我想這一門課，真的讓我從心底深處思考，從心底接納新移民，並且願意對他們敞開心胸。(A-S14)

我才發現泰國不論是在交通上有明顯的進步，它的電影、廣告、服飾等都非常有特色。當我們在準備報告的同時，我們也正學習欣賞不同的文化，我覺得這是很有意義的。(A-S13)

在小小的教室裡面，就像到各個國家旅行，去學習包容，認識他人與自己國家的文化，會有更多的收穫。(A-S15)

隨著臺灣移民社會的來臨，民眾接觸東南亞國家文化的機會日趨增多，然而卻可能只是片面、表淺的了解，甚至抱持著負面的刻板印象。透過此次東南亞新移民文化師資培育課程之進行，師資生充分感受到東南亞文化之美，培養了學習欣賞不同文化的態度。

4. 培養多元文化之敏銳度與文化同理心

我們應該用將心比心的態度去看待新移民，應該一視同仁，不要認為他們的文化水平很低落，或者是來臺灣騙錢的，雖說真的有假結婚而來臺灣賺錢的，但我想也是逼不得已的吧！我們也不能因為某些人，就認定所有的新移民都是這樣子的，所以我們要打破對他們的刻板印象。(A-S7)

我們若能改變一下自己對他們的態度，多用些同理心去看待他們，將他們也當成一般人來看待，或許就能夠拉近彼此間的距離，讓他們也能感受到其實臺灣也有熱情、友善的一面。(A-S10)

假若今日我們設身處地的去想，如果有一天我們到了他國，也有可能從事用勞力取得薪資的工作，我認為不管是誰，不管是哪一種工作，只要他做的好，應該都要得到良好的尊重與讚賞。(A-S19)

如果今天我得離開我的家人到很遠的地方去生活，我想我必定潸然淚下，憂多於喜，離情依依。遠嫁臺灣的女子，必須認清這裡是他們未來的家，但是

因為居住在臺灣的人沒有給予她們歸屬感。(A-S19)

由上可知，透過課程的實施，師資生不僅可以感受到自己對於這些東南亞文化有了更深的文化認識，透過這些理解也能更尊重來自不同國家的文化。此外，不少師資生也反映原來臺灣社會在不知不覺下已經如此多元，而具備多元文化觀對於身處於教育場域的老師來說，尤其重要。綜合而言，多元文化教育的實施不僅可以促進對東南亞新移民族群歷史與文化的認識與了解，促進師資生具備文化敏銳度與文化同理心，更可以改變對東南亞新移民族群負面態度或刻板印象。因此，新移民多元文化教育課程的設計與實施，對師資生而言是十分重要的。

身為未來極可能教育菁菁學子的我們，應認真打從心底學習尊重不同的文化，日後才能以無偏見、無歧視的態度對待班上新住民子女以及異於常態的學生，進而設計尊重多元文化的相關課程，教導學生們正確的觀念，並逐步影響整個社會！（A-S12）

從前的我太不會想，以為大家都是這樣說，好像就變成了一種習慣，學校所教給我們的，是要作批判性的思考，但人往往在習俗與習慣之中被同化了什麼，於是，從多元文化，我知道我該更常思考，因為以後，我將要帶著其他人思考！（A-S18）

此研究結果與 Taylor 與 Sobel (2001) 的研究發現一致，這些師資生表示曾經體驗過對少數族群的偏見、與他們的互動有限、對他們的歷史、文化以及貢獻所知也不多，但透過了一系列的多元文化師資培育課程後，他們都自認為已克服這些限制，並且其多元文化教育素養也傾向正向。

（二）有效提升師資生多元文化課程設計與教學之實作能力

東南亞新移民族群師資培育課程目標不僅在培養師資生的對東南亞新移民族群歷史與文化的認識與了解、促進師資生具備文化敏銳度與文化同理心，以及改變對東南亞新移民族群負面態度或刻板印象。對這些師資生而言，在實作技能方面，師資培育課程也應培養他們未來將這些東南亞族群文化確實落實在學校教育現場的能力。

本研究為了避免師資生缺乏實際的場域可以累積自己的文化實務知識，特別重視多元文化師資培育課程知識的轉化與行動，採何縉琪 (2007) 的建議，將課程結合社區文化資源、安排師資生的田野經驗、邀請專家學者演講、增加師資生參觀與

試教，以協助師資生接觸與體驗多元文化的機會。本研究從這些修讀的師資生學期末的期末省思報告中發現，東南亞新移民族群師資培育課程的設計與實施，確實可以提升他們在這方面的實務能力：

透過這門課讓我學到很多從未學習的東西，而且讓我開始對教學產生廣大的興趣，原來教學這麼好玩。(B-S8)

透過對另一個文化的理解，真的可以減少許多我們先前所建立的偏見與認知，我很開心，我有機會可以修讀這門課程，認識了很多很有想法並且願意付諸實行的人，也謝謝老師，引導我們建立多元的文化觀，為我們開啓另一扇看待事物的觀點。(B-S14)

對於這學期多元文化的課程，覺得收穫非常多，從剛開始對「多元文化」一點概念都沒有，到後來的了解，並且可以設計出一份以此為主題的教案，覺得真是很不可思議。從這個過程中，讓我覺得人真的是要不斷的學習，不管是現在還是將來都應該如此，也才能在未來給予學生正確又新穎的知識，並且教學相長，不斷的精進自我，且努力突破。(B-S16)

再者，本研究者在檢視期末師資生對該門課的教學評量分數及意見時，發現師資生對該門課的滿意程度甚高，教學評量成績高達 4.6 分（滿分為 5 分）。在師資生無記名反應的意見方面：

我深信這份教案是可以在未來的教學現場運用的，我絕不會只把它當作是一份作業，也許尚未成熟，但是我想它絕對是可以運用在教學實務上的，傳道授業解惑並且給予學生建立友善校園的指標。(C1)

在欣賞、觀摩過教學演示後，內心深受不同的悸動，同學聽講之認真、專注，以及熱烈互動的成效，更堅定我多元文化結合課程教學！（C2）

這堂課的教案設計與演示，讓我學習到如何將尊重多元文化的概念融入教案中，收穫滿行囊！（C3）

修這門後，對多元文化不只了解，更懂得如何將其融入實際教學中。(C4)

由上可知，多元文化師資訓練課程對師資生的行為及態度改變都有顯著的成效，此結果與陳仁富（2001）及 Ryan（2000）的研究相同。換言之，無論是師資生或者是正式的教師在接受多元文化教育課程之後，他們在教學策略、媒體使用、評量方法，以及對多元文化的覺知……等方面，都有明顯的進步。

伍、結論與建議

一、結論

(一) 國內針對東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程的發展現況

本研究蒐集了國內共 52 所師資培育大學於 99 學年度有實質開設之相關課程授課大綱，總體分析之後發現，在 52 所師資培育大學中，實際只有 20 所師資培育大學開設相關課程，開課比率不到 1/2，且各師資培育大學所開設之有關東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程，其開課名稱皆為多元文化教育，選修 2 學分，而有關東南亞或新移民文化之介紹均只是其中一、二個授課章節。相較之下，真正以東南亞或新移民文化為開課名稱者，通常是學校裡的通識教育課程。再者，由所蒐集的這些文件資料分析可知，多元文化教育的範疇十分廣泛，包含性別、族群、鄉土文學...，而族群的部分則包含原住民或新移民族群。

(二) 東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵

本研究綜合一般大學所開設之東南亞新移民之通識課程，統整各大學師資培育課程之多元文化教育課程，並諮詢校內外多元文化教育專家，歸納出東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標向度分別為多元文化實務技能、多元文化教育態度，以及多元文化認知了解。

在多元文化實務技能方面，包括 1. 依據多元文化教育理論與課程模式，規劃課程發展，設計教學模組進行教學；運用多元文化評量之策略，進而省思覺察。2. 接觸不同背景學生文化之實習或田野社區服務經驗，奠立跨越文化邊界及群際隔閡的行動意志。3. 讓學生體驗或角色扮演、感受歧視與偏見、參加研討會、影像紀錄、體驗，剖析不同族群存在之「刻板印象」，進而提出對教育上平等與多元的改革行動計畫。在多元文化教育態度方面，包括 1. 體認多元文化教育與師資培育之重要性；重視師資生的自我意識探索、反省與文化敏銳度。2. 激發對所處文化情境和「異文化」的理解、尊重、包容、欣賞的態度。3. 培養具有關懷社會、尊重文化、文化理解、批判精神，以及欣賞多元文化的公民。4. 鼓勵師資生省思與重構個人信念。在多元文化認知了解方面，包括 1. 瞭解多元文化教育的意義、理論基礎、概念發展、

內涵及課程發展模式。2.認識臺灣社會的多元文化族群現況，了解東南亞新移民國家與臺灣社會之族群關係；3.介紹有關東南亞新移民之語言、地理、歷史、政治、生活型態、文化。4.明瞭東南亞各不同族群之貢獻，並探討相關社會文化之研究。5.認識臺灣新移民的政策、婚姻、教育及適應的問題。6.教導有關族群之偏見與種族主義。

（三）多元文化師資培育課程實施對師資生之影響

本研究所建構之多元文化師資培育課程與教學的確有助於提升其多元文化態度之成效，其影響之成效包含，可以有效提升師資生之多元文化態度，包括對降低對東南亞族群文化的偏見、多元文化的認識與了解、文化差異的理解、欣賞與尊重多元文化之美、培養多元文化之敏銳度與文化同理心；再者，對這些師資生而言，在實作技能方面，師資培育課程也應培養他們未來將這些東南亞族群文化確實落實在學校教育現場的能力。本研究為了避免師資生缺乏實際的場域可以累積自己的文化實務知識，特別重視多元文化師資培育課程知識的轉化與行動，將課程結合社區文化資源、安排師資生的田野經驗、邀請專家學者演講、增加師資生參觀與試教，以協助師資生接觸與體驗多元文化的機會。

本研究從修讀的師資生省思報告中發現，東南亞新移民族群師資培育課程的設計與實施，確實可以提升他們的實務能力。此外，檢視期末師資生對該門課的教學評量分數及意見時，發現師資生對該門課的滿意程度甚高。換言之，無論是師資生或者是正式的教師在接受多元文化教育課程之後，他們在教學策略、媒體使用、評量方法，以及對多元文化的覺知等方面，都有明顯的進步。

二、建議

（一）鼓勵師資培育機構開設東南亞新移民之多元文化教育課程

本研究發現，國內的師資培育大學開設多元文化教育課程者，比率不到 1/2，而有關東南亞或新移民文化之介紹均只是其中一、二個授課章節。相較之下，真正以東南亞或新移民文化為開課名稱者，通常是學校裡的通識教育課程。再者，由於多元文化教育的範疇十分廣泛，除了新移民族群外，也包含性別、原住民族群、鄉土文學……等。

研究建議，應鼓勵各師資培育機構開設東南亞新移民之多元文化教育課程，統

整一般多元文化教育以及東南亞文化之目標，讓師資生不僅能了解有關東南亞文化的社會文化知識，培養關懷社會、尊重欣賞的多元文化教育態度，更進一步能熟悉多元文化教育的實務技能，包括班級經營、課程與教學、學習評量、學習環境規劃等專業知能。再者，倘若師資培育機構無法特別開設有關於東南亞新移民之多元文化教育課程，也應鼓勵師資生選修有關東南亞文化之通識課程或跨領域之選修微學程。如此一來，才能確實提升師資生的多元文化教育素養，避免未來教師以主流文化的思考模式來主導下一代的學生。

再者，本研究所歸納與統整的東南亞新移民之多元文化教育課程目標雖然僅有三個向度，但是每個向度都有數個課程內涵，師資培育者可以就課程的內涵、開課的學分與節數、師資生的背景與經驗，適當選擇部分的教材內容進行實施，以達成廣泛的課程目標，包括認知、情意與技能即可。

（二）師資生之多元文化教育除了強調文化認知外，更應重視批判反省的技能與情意性目標

本研究發現，東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標向度分別為多元文化實務技能、多元文化教育態度，以及多元文化認知了解。透過課程的實施，師資生不僅可以促進對東南亞新移民族群歷史與文化的認識與了解，促進師資生具備文化敏銳度與文化同理心，更可以改變對東南亞新移民族群負面態度或刻板印象。再者，課程的目標更應該使師資生具備課程與教學的實作能力。

由於，過去的師資培育往往被認為在教導準教師主流的社會價值與秩序。研究者建議，在此多元的社會氛圍中，師資生之多元文化教育除了強調文化認知外，更應重視情意與技能性目標。換言之，在教導師資生多元文化教育之相關技能方面，除了讓師資生學習有關多元文化教育之課程與教學實作能力之外，也應跳脫能力本位的傳統典範，在課程目標與內涵中加入師資生對自我文化的檢視，培養對「文化霸權」的反思與批判意識，期盼能激盪師資生之意識覺醒與社會行動力實踐。如此一來，師資生才能真正具有多元文化教育的情意素養，對所處社會的多元文化情境能加以理解、尊重、包容與欣賞。

（三）師資培育應注重多元文化課程的社會行動面，以提升師資生的具體成效

本研究發現，建構適切的東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目

標與教學內涵，並在課堂中加以實施，確實對師資生之東南亞新移民族群多元文化教育素養產生具體成效。然而，過去的師資培育課程內涵往往都假設師資生會將所學的知識與技能成功的轉換到課堂教學內。事實上，在真正進入實際教學情境後，卻可能無法產生有效的實務知識。本研究為了避免這種情形，特別重視將理論與社會行動面結合，以幫助師資生獲得實務知識。結果發現，這樣的課程內涵與教學策略確實可以培養師資生將東南亞族群文化確實落實在學校教育現場的能力。

本研究建議，師資培育者在規劃有關東南亞新移民之多元文化教育課程內涵時，應重視多元文化教育課程的社會行動面，師資培育者可以將課程結合社區文化資源、安排師資生的田野服務經驗、邀請實務專家學者演講、增加師資生參觀與試教，以協助師資生接觸與體驗多元文化的機會。

三、研究限制與反思

(一) 研究對象僅為研究者任教學校之修讀該門課程之師資生，無法廣泛推論

本研究旨在了解國內針對東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程的發展現況，並建構東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程之課程目標與教學內涵，藉由課程之實施，以了解多元文化師資培育課程發展與教學實施對師資生之東南亞新移民族群多元文化教育素養之具體成效。本研究之研究對象僅為研究者任教學校之修讀該門課程之 20 位師資生，無法廣泛推論到其他所師資培育大學或學生，因此有其研究之限制。

(二) 研究方法雖多元，但因缺乏實驗設計或問卷前後測之量化分析，無法具體了解課程實施之具體成效

本研究所採取的研究方法雖然多元，然而質性研究取向在了解具體的課程實施成效方面，畢竟有其限制。雖然，本研究已盡量透過多元檢證法，力求在研究對象、研究方法的多元和嚴謹。然而，由於時間與人力的限制，缺乏實驗設計或問卷前後測之量化分析，僅能從本研究課程結束後，師資生對課程之教學滿意度與意見反應中，得知此門課之成效。再者，適切的東南亞新移民多元文化教育課程，不僅只在協助師資生認識東南亞新移民之文化，培養師資生具備文化敏銳度與文化同理心。更重要的，師資培育課程也應培養他們未來將這些認知與態度確實落實在學校教育

現場。本研究的課程實施時間僅一學期，並未追蹤這些師資生至教育現場的課程轉化技能，因此也很難實際了解課程的成效。

（三）東南亞新移民族群之多元文化師資培育課程目標與內涵仍過於廣泛，僅以一個學期兩個學分之選修課程，無法有效達成對新移民正向之族群態度

本研究之課程實施工具為本研究所發展之教學大綱，其課程目標與內涵乃依據相關文獻與專家意見歸納統整而來，雖然已經加以精簡，然而由於涵蓋認知、情意與實踐三個層面，課程目標與內涵仍過於廣泛，僅以一個學期兩個學分之選修課程，無法有效達成對新移民正向之族群態度。尤其是在實務技能方面，為了能激盪師資生之意識覺醒與社會行動力實踐，課程雖強調結合社區文化資源，安排師資生的田野服務經驗，然而只是單純透過正式課程的實施，恐無法達成具體成效，必須透過師資培育課程額外的非正式活動，如服務學習等經驗，才能真正培養出具備東南亞新移民正向族群態度之師資生。

附錄

東南亞新移民多元文化課程教學大綱

科目名稱：東南亞新移民文化與教育（選修） 學分數：2學分

授課時間：星期五下午一、二節（13:20-15:10）

一、課程目標

- (1) 認識東南亞新移民文化教育的意義、內涵與相關理論，並介紹東南亞新移民社會文化，分析我國東南亞新移民文化教育的主要議題，以具備對東南亞新移民文化教育觀點、理論與實務知識。
- (2) 透過實務經驗習得技能，引發自我覺醒的批判反省能力，並覺察自身觀點與行為之偏見，進一步東南亞新移民同理他人的遭遇。
- (3) 培養學生具備多元文化觀，以廣泛且深入了解東南亞新移民族群的特質，以利於未來回應各種差異性，營造均等與和諧的人際關係與情境。

二、實施方式

1.教師講授。2.分組討論、提問與省思。3.試教。4.影片賞析。5.資料蒐集與文獻閱讀。6.東南亞新移民女性之經驗分享講座。7.參觀與社區服務。

三、評量方式

- (1) 出缺席情形、學習態度20%。
- (2) 對東南亞新移民文化議題加以反省，並彙整成期中與期末省思報告40%。
- (3) 以東南亞新移民文化為題，進行專題報導30%。
- (4) 撰寫東南亞新移民文化課程教案，進行試教30%。

四、教學進度與教學內容

週數	日期	教學內容	教學方式
1	02.24	介紹有關東南亞新移民之文化與貢獻	講義、講述
2	03.03	東南亞新移民文化教育的意義、內涵	講義、講述
3	03.10	東南亞新移民文化教育的相關理論	講義、講述
4	03.17	東南亞新移民文化教育的目標與課程發展模式	講義、講述
5	03.24	探討東南亞新移民在臺灣適應狀況與族群關係	講義、講述
6	03.31	打破對東南亞新移民的偏見與種族主義	講義、講述
7	04.07	我國對東南亞新移民文化教育推展的現況	講義、講述
8	04.14	文化回應的教學模式及評量策略	講述、討論
9	04.21	社區服務經驗、檢視自我文化經驗	小組合作學習、討論
10	04.28	期中考	期中省思報告
11	05.05	觀賞東南亞新移民文化之影片、討論	影片、討論、省思
12	05.12	試教（包括班級經營、環境規劃）、角色扮演	小組合作學習、討論
13	05.19	試教（包括班級經營、環境規劃）、角色扮演	小組合作學習、討論
14	05.26	東南亞新移民女性之經驗分享（講座）	聆聽演講、提問
15	06.02	東南亞新移民文化之參觀與體驗	參觀、社區服務與田野實習
16	06.09	東南亞新移民文化之參觀與體驗	參觀、社區服務與田野實習
17	06.16	新移民文化教育之展望與改革計畫 擬訂多元的改革行動計畫	小組合作學習、討論
18	06.23	課程總檢討	期末省思報告

參考文獻

- 內政部入出國及移民署(2011)。**外籍配偶人數與大陸(含港澳)配偶人數統計資料**。2011年4月8日，取自：<http://www.immigration.gov.tw/public/Attachment/142111393387.xls>。
- 內政部入出國及移民署(2008)。**97年外籍與大陸配偶生活需求調查報告**。臺北市：作者。
- 何縉琪(2007)。**多元文化師資培育課程與教學策略**。*慈濟大學教育研究學刊*，3，45-66。
- 吳雅玲(2007)。**多元文化教育理論與多元文化課程模式對我國師資培育課程的啟示**。*國立編譯館館刊*，35(4)，51-64。
- 周梅雀(2010)。**幼兒師資培育機構之「多元文化教育課程」探究**。*崑山科技大學學報*，7，77-97。
- 莊明貞(2001)。**當前臺灣課程重建的可能性：一個批判教育學的觀點**。*國立臺北師範學院學報*，14，141-162。
- 莊采珂(1999)。**多元文化課程方案的實施－學生經驗課程之研究**。國立花蓮師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，花蓮市。
- 陳仁富 & Yawkey, D. T. (2001)。**多元文化師資訓練課程成效之研究：教師與學生行為態度之轉變**。多元文化教育的理論與實際學術研討會，國立新竹師範學院。
- 陳江松(2004)。**臺北縣國民小學校長對多元文化教育知覺與實踐之研究**。國立臺北師範學院教育政策與管理研究所碩士論文，未出版，臺北市。
- 陳美如(1998)。**多元文化學校的知識革命與教師重構－從「潛在課程」談起**。*教育研究集刊*，41，171-191。
- 陳憶芬(2001)。**師資培育中的多元文化教育課程探究**。*中等教育*，52(4)，84-96。
- 黃琪璘、江雪齡(1995)。**臺灣準教師的社會多元文化觀之探討**。*國教之聲*，25(3)，27-35。

- 劉美慧 (2005)。多元文化教育在臺灣成就了什麼？*北縣教育*，**51**，30-36。
- 譚光鼎、劉美慧、游美惠 (2001)。多元文化教育。臺北市：空大。
- 顧瑜君 (2006)。談教育工作者如何正視新弱勢群體學生處境。*教育研究*，**141**，37-49。
- Aronowitz, S., & H, Giroux (1991). *Post-modern education-politics, cultures and social criticism*. Minnesota, MN: University of Minnesota Press.
- Barry, N. H., & Lechner, J. V. (1995). Pre-service teacher' attitudes about and awareness of multicultural teacher and learning. *Teaching & Education*, *II*(2), 149-161.
- Bennett, C. (1990). *Comprehensive multicultural education*. Boston: Allyn & Bacon.
- Capella-Santana, N. (2003). Voices of teacher candidates: Positive changes in multicultural attitudes and knowledge. *The Journal of Educational Research*, *96*(3), 182-190.
- Clift, R., Houston, R., & Pugach, M. (1990). *Encouraging reflective practice in education*. New York, NY: Teacher College Press.
- Jenks, C., Lee, J. O., & Kanpol, B. (2001). Approaches to multicultural education in pre-service teacher education: Philosophical frameworks and models for teaching. *The Urban Review*, *33*(2), 87-105.
- Ladson-Billings, G. (1995). Multicultural teacher education: Research, practice, and policy. In J.A. Banks (Ed.), *Handbooks of research on multicultural education* (pp. 747-759). New York: Macmillan.
- Lampe, J. R. (1994, January). *Multiethnic cultural perceptions and attitudes of teacher education students*. Paper presented at the Annual Meeting of the Southwest Education Research Association in Austin, TX.
- Ramsey, P. G., & Williams, L. R. (2003). *Multicultural education: A source of book* (2nd ed.). New York: Roultedge Falmer.
- Ryan, S. (2000). The influence of teacher education on teachers' beliefs about purposes of physical education. *Education*, *12*(2), 301-304.

- Stein, M. K., Smith, M. S., & Silver, E. A. (1999). The development of professional developers: Learning to assist teachers in new settings in new ways. *Harvard Educational Review*, 69(3), 237-265.
- Taylor, S. V., & Sobel, D. M. (2001). Addressing the discontinuity of students' and teachers' diversity: A preliminary study of pre-service teachers' beliefs and perceived skills. *Teaching and Teacher Education*, 17, 487-503.
- Villegas, A. M., & Lucas, T. (2002). *Educating culturally responsive teachers: A coherent approach*. Albany, NY: State University of New York Press.
- Zeicher, K. M. (1993). Alternative paradigms of teacher education. *Journal of Teacher Education*, 41, 23-32.

Multicultural Awareness Curriculum Development for Educator Training with Respect to Ethnic Attitudes toward New Immigrants from Southeast Asia

Jung-Ju Wu*

Abstract

This research project aimed at examining the state of cultural awareness of educator training programs in Taiwan in order to define the goals of a multicultural awareness curriculum for training with respect to new immigrants from Southeast Asia. Moreover, it seeks to better understand the impact of pre-service teachers' ethnic attitudes toward new immigrants from Southeast Asia.

To reach the stated objectives, the researcher uses the methods of document analysis, expert consultation, pre-service teachers' reaction papers, and action research.

Results ascertained from this research project are as follows:

1. Not all educator training institutions have set up a multicultural awareness curriculum pertaining to new immigrants from Southeast Asia.
2. The curriculum goals of multicultural awareness education include the performance of multicultural awareness education, attitudes of multicultural awareness education, and understanding of multicultural awareness education.
3. Multicultural awareness educator training is influential to pre-service teachers' ethnic attitudes towards new immigrants from Southeast Asia.

* Professor, Department of Counseling, National ChiaYi University

Post research suggestions:

1. The study encourages educator training institutions to set up multicultural awareness education programs pertaining to new immigrants from Southeast Asia.
2. The curriculum goal of cultural awareness education not only emphasizes multicultural awareness, but also pays attention to skills of critical reflection and affective objectives.
3. Educator training must stress the importance of social action that produces tangible results for pre-service teachers' multicultural awareness training.

Key words: multicultural awareness educator training, ethnic attitudes, new immigrants from Southeast Asia